

T 313, 14

La Fille du diable

Le fils du roi va à la chasse, s'égare, arrive à la nuit dans une cabane, s'y couche. Le lendemain matin, arrive le maître, le diable, qui lui dit :

— Je vas te donner de l'ouvrage, viens avec moi dans mon château ; mange d'abord.

Le lendemain, [il lui demande de] couper une forêt avec une scie et une cognée de bois. [Le garçon] se met à pleurer. À midi, la plus jeune des filles [du diable] apporte à manger.

[.....]

[Le deuxième jour] : tarir un étang avec un panier et une poêle percée.

[.....]

Le troisième jour, il fallait choisir en mariage, les yeux bandés, l'une des trois filles.

[La plus jeune] lui avait dit :

— Sentez bien mon anneau pour me reconnaître.

[.....]

La nuit, ils se sauvent par la fenêtre avec deux chevaux.

[2] Le matin, le diable ne les trouve plus et sa femme lui dit de les poursuivre.

Elle change :

1° son mari en pommier et les chevaux en pommes ; elle, pour les cueillir.

2° l'homme en rivière ; les deux chevaux en canard ; moi¹, pour les garder.

[.....]

Ils arrivent à Paris, se marient, et lui veut aller voir ses parents. Elle lui avait donné un anneau en lui disant :

— Ne le quitte pas, car tu m'oublierais.

Il arrive chez ses parents. Une servante prend envie de l'anneau et le lui ôte la nuit. Il oublie sa femme qui, désolée, vient au bout d'une huitaine. Par la fenêtre, la nuit, elle voit qu'il n'a plus l'anneau, lui en met un autre.

Il se souvient et va la rejoindre. Il la ramena vers ses parents².

Recueilli [vers 1887³ s.l.] auprès de auprès de Louis Sage, [né à Coulanges en 1870], [É.C. : Pierre, né le 09/11/1870 à Coulanges-les-Nevers, charretier en 1891, résidant à Coulanges-les-Nevers]. S. t.⁴ Arch., Ms 55/, Feuille volante Sage/3 C (1-2).

Marque de transcription de P. Delarue.

Catalogue, I, n°14, vers. F, p. 211 (« Incomplet. Altéré »).

¹ = elle.

² Le texte des deux f. a été barré.

³ D'après le cachet de la poste qui figure sur l'étiquette d'un périodique reçu par M. et qu'il a utilisée pour ses notes. Il s'agit ici plus d'un canevas qui suit d'ailleurs le conte type que de la transcription des paroles du conteur.

⁴ En haut du f. 1, M. a noté à la plume : Transformations [Titre général qu'il voulait donner au T 313].